GoKigenYou fanSub

Comunicado

O Gokigenyou não se responsabiliza por download de seus projetos em outros blogs/sites que não sejam nossos parceiros.
Só permitimos a divulgação de nossos projetos se forem cumpridas as seguintes normas, são elas:

1) Manter o formato original do arquivo, não fazendo qualquer reencode.
2) Direcionar o link de download para a página principal do Gokigenyou
3) E adicionar ao site/blog um banner do nosso site.

Sites/Blogs parceiros que descumprirem as regras serão descredenciados.

Para mais informações entrem em contato conosco através da parte de contatos do nosso site.
O Gokigenyou agradece a atenção e deseja a todos uma boa leitura.

Stories

イマドキJKの柚子は、母の再婚で名門女子校に転校。登校初日、柚子のギャル姿を厳しく叱ってきた生徒会長の芽衣は、実は義理の妹だった！二人は同い年の姉妹として一緒に暮らすことに。ときどき寂しそうな顔をする芽衣に惹かれていく柚子。いくつものすれ違いを乗り越えて、二人はようやく思いを通わせ、恋人同士になる。

旅行出発前、ペアリングを置いていくことにした柚子は、つながりを作りたいから1日1回キスしようと芽衣に提案するが、スルーされる。旅行中、まつりの意味深な目つきに、二人の関係をばらされるのかもとドギマギする柚子。芽衣は、柚子と二人きりになったときに1日1回のキスの話を持ち出し「試してみる？」と言ってきて…。

Previews of Serial Comics

citrus

Characters

友達にも言えない、秘密の恋

藍原 柚子（あいはら ゆず）

悶々するJK

芽衣とつき合いだしたイマドキJK。ソンケーされるおねーちゃんになろうと奮闘中で、気持ちが顔に出にくい芽衣の心を、どうにか理解しようと頑張っている。

藍原 芽衣（あいはら めい）

冷静な妹

他人にも自分にも厳しい生徒会長。自由奔放な柚子と出会い少しずつ変化していく。基本的に表情を崩さないが、最近は意外な一面を見せて柚子をドギマギさせている。

谷口はるみ（たにぐち）

認めあう親友

ステルスギャルであり、学園において柚子がなんでも相談できる貴重な親友。元生徒会長の姉とぎくしゃくしていたが、ギャルの柚子を受け入れる姿を見て打ち解けた。

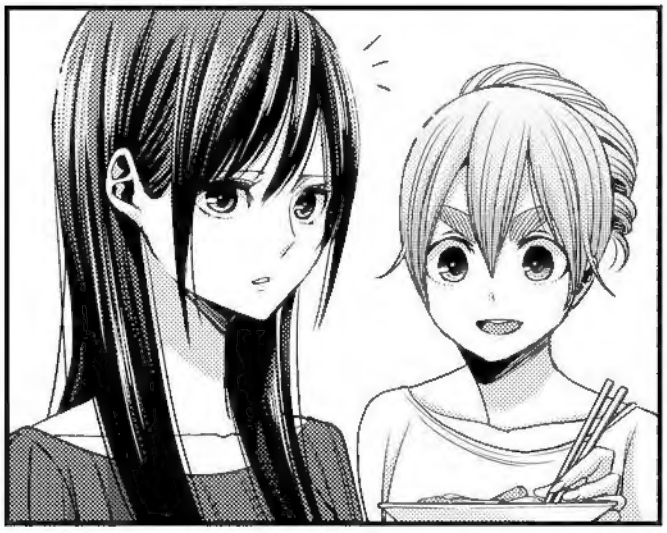
白帆 鈴蘭（しらほ すずらん）

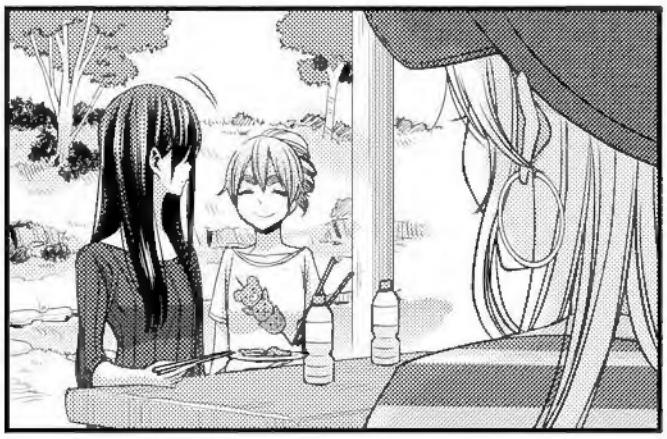
謎めいた観察者

柚子が学校の夏期補習で出会った3年生の先輩。芽衣を観察し続けていたが、芽衣にフラれ、かえって芽衣を崇め奉るように。観察対象は芽衣と柚子の恋の行方に移行した。

【シトラス】
citrus
31. Live to love
MARCANDO O NOSSO SEGREDO.
YHC [citrus ①~⑦in store now!!
サブロウタ

MAS_
UM BEIJO POR DIA_





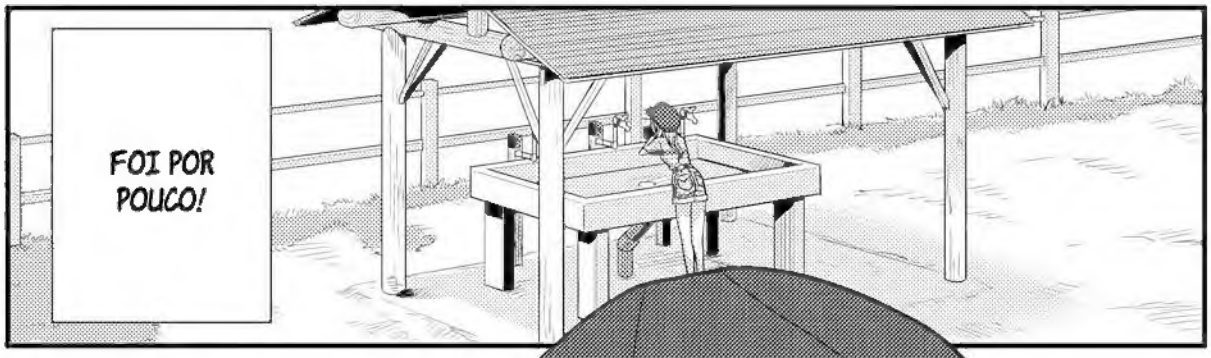
DISTRAÍDA
CHACK
CHACK
パラ
パラ

SERÁ QUE_
PODEMOS COMEÇAR HOJE?

TÁÁÁ ~
EU VOU LAVAR AS MÃOS!
CORRE

あっ
YUZUCCHI...
VOCÊ TÁ COLOCANDO BASTANTE TEMPERO NO SEU PEIXE...

TÁ...
EU TAMBÉM. ♪


FOI POR POUCO!

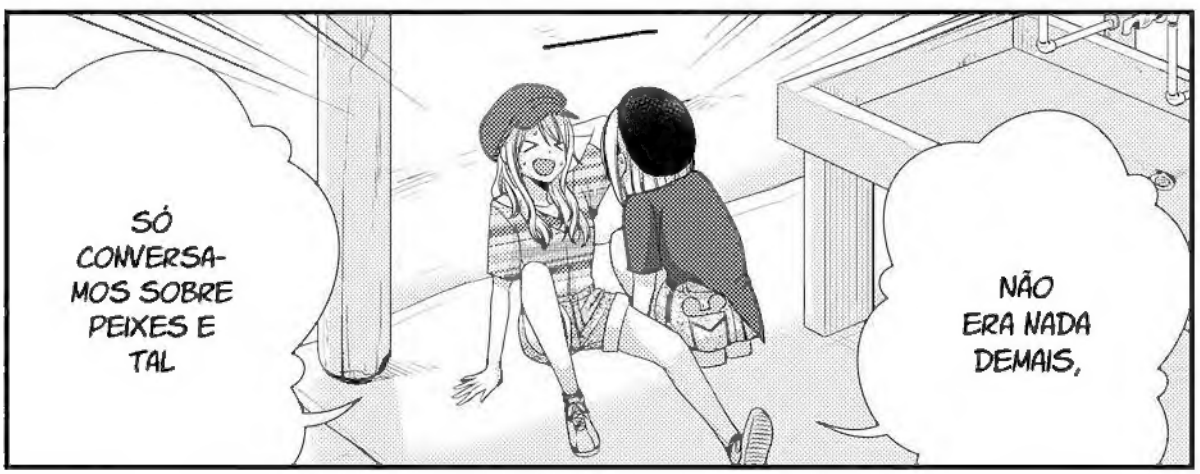
TODO MUNDO VEIO SE DIVERTIR
ENTÃO EU NÃO POSSO FICAR PENSANDO SÓ NA MEI.
SERÁ QUE EU FIZ UMA CARA ESTRANHA?

NATURAA AAAAAAAH!
O QUE É NATURAL?

DE QUALQUER JEITO, EU VOU ESQUECER SOBRE O BEIJO...
POR UM MOMENTO.
Natural
Natural

APROXIMA
EI, YUZU-CHAN.

MATSURI?!
VOCÊ QUIS DIZER NATUREZA?



QUANDO VOCÊ TAVA PESCANDO COM A MEI,

SOBRE O QUE VOCÊS CONVERSARAM?

ENCARA

!

PENSE EM ALGO NATURAL

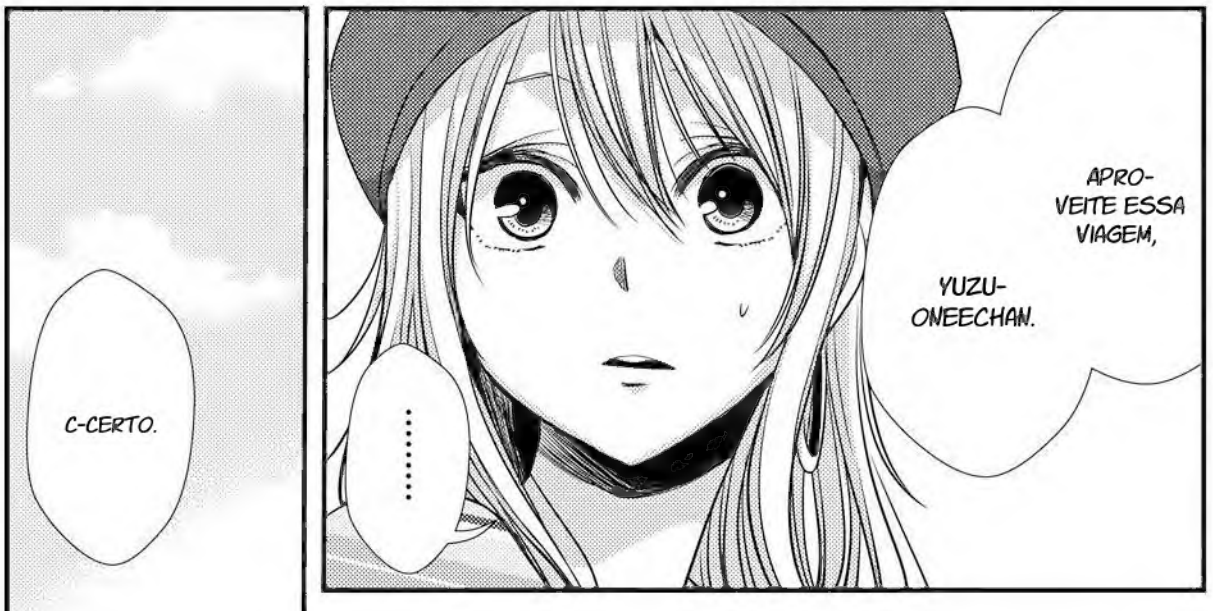
UHM...

NÃO ERA NADA DEMAIS,

SÓ CONVERSA-MOS SOBRE PEIXES E TAL

QUANDO VOCÊ CONVIDOU A MEI PRA PESCAR,
PARECEU SUPER ESTRANHO.
FIQUEI PENSANDO SE VOCÊS ESTAVAM COM TUDO CERTO.
AHAHA...
?
Levanta
VIRA
ENTENDI, ENTENDI.
NO FINAL, VOCÊS ESTAVAM CONVERSANDO SOBRE PEIXES.

VOCÊS ESTÃO SE DANDO MUITO BEM.
!


APRO-VEITE ESSA VIAGEM, YUZU-ONEECHAN.
.....
C-CERTO.

EI, YUZUCCHI, VOCÊ TEM UM MINUTO?
HM? CLARO!
OBRIGADA PELA COMIDA!
QUANDO VOCÊ FOI LAVAR AS MÃOS,
MATSURI SEGUIU VOCÊ, NÃO FOI?
AHHH, SIM.
ACONTECEU ALGUMA COISA?
EH?

PARECE QUE ESSA PIRRALHA ESTÁ BEM ANIMADA,

MAIS DO QUE O NORMAL.

AH...

EU PENSEI NA MESMA COISA.

NÃO É?

HYEEEEEEH!

Achei um lagart-oinha!

ELA ESTÁ BEM FALADEIRA,

PARECE QUE ELA VAI FAZER ALGUMA COISA.

PARECE PERIGOSO...

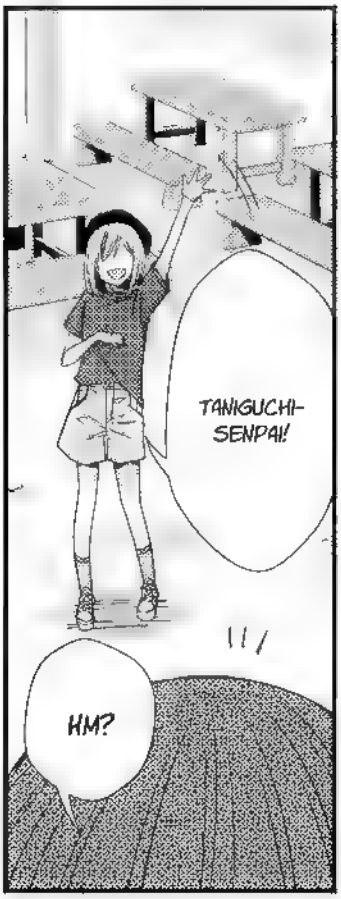
MAS...

JÁ FAZIA MUITO TEMPO QUE NÃO

VIA ELA SE DIVERTINDO TANTO

.....
EU ACHO QUE A MATSURI ENCONTROU O SEU LAR.

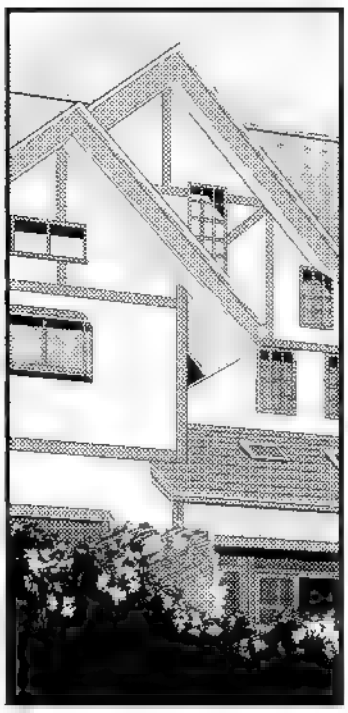
MATSURI NUNCA GOSTOU DE SE APROXIMAR DOS OUTROS,
MAS AGORA ELA ESTÁ CONVIDANDO PESSOAS POR CONTA PRÓPRIA.


TANIGUCHI-SENPAI!
HM?

EU ESPERO QUE SEJA ISSO...

Pare com essa palhaçada!
Gyaaaah não chega perto!
EU VOU COLOCAR O LAGARTO NA SUA BOLSA!
!!

VOCÊS PODEM USAR QUALQUER QUARTO
QUE ESTIVER DESTRANCADO NO SEGUNDO ANDAR.
OS QUARTOS SÃO PARA DUAS PESSOAS.



ミキミキ
QUARTOS PRA DUAS PESSOAS...
OLHA チラ...
ENCARA
AGORA,
NÃO PRECISAMOS BRIGAR POR ISSO,
VAMOS PARA O PLANEJAMENTO DOS QUARTOS

EU JÁ DECIDI TUDO!
① YUZU-CHAN - MEI
② TANIGUCHI-SENPAI - EU
③ TANIGUCHI (IRMÃ MAIS VELHA) - NENE
④ SOBRANCELHAS-CHAN - A DE ÓCULOS - SHIRAPON-SENPAI (QUARTO PRA TRÊS PESSOAS)
⑤ VELHOTE

ENTÃO VAMOS TIRAR NOS PALI-TINHOS.
EU JÁ ACHEI QUE ALGO ASSIM ACONTECE-RIA,

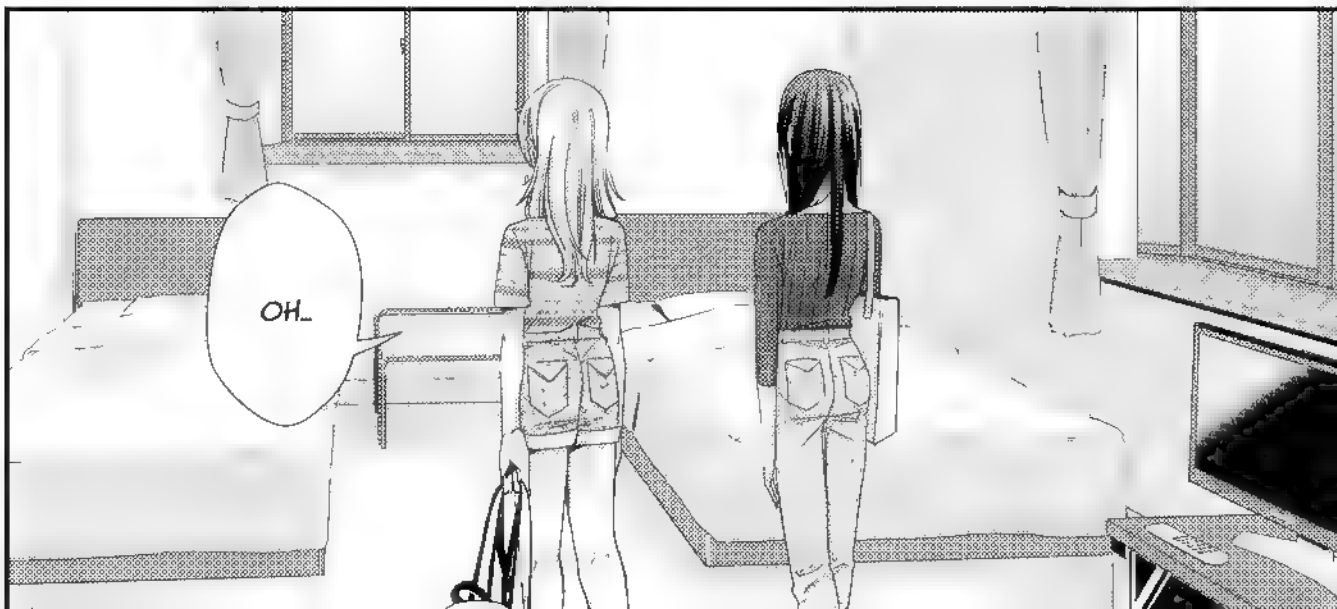
Eu não me importo
Eu queria ficar com a Mitchan
SE PUDER, EU GOSTARIA DE FICAR COM QUALQUER UMA MENOS A MITSU-KO-SENPAI_
E-EU NÃO APROVO ISSO!
Me mostra
CARAMBA, VOCÊS SÃO TÃO CHATAS.

WAAAAH
やばあ
EU QUERIA FICAR COM A MEIMEI...
AGORA NÃO TEM NENHUMA RECLAMAÇÃO, NÃO É?

EU ACHO QUE ESSA DIVISÃO JÁ ESTAVA ARMADA DESDE O COMEÇO
PRA FALAR A VERDADE,
O QUE QUER DIZER?!
Certo, vamos nos separar.

Encosta
SHIRAPON-SENPAI.
SENHORITA HIMEKO...
ANIME-SE.

E O QUE NÓS VAMOS FAZER?
COCHICHA
EM OUTRAS PALAVRAS, EU E VOCÊ, HIME-KO-SAN,
VAMOS FAZER ALGUMA COISA ESTA NOITE_
O QU-?!
VAMOS_
DEIXAR ISSO PARA DISCUTIR À NOITE.
HA_ HAAHA_


OH_

PARECE QUE SIM
NÓS ACABAMOS NO MESMO QUARTO.

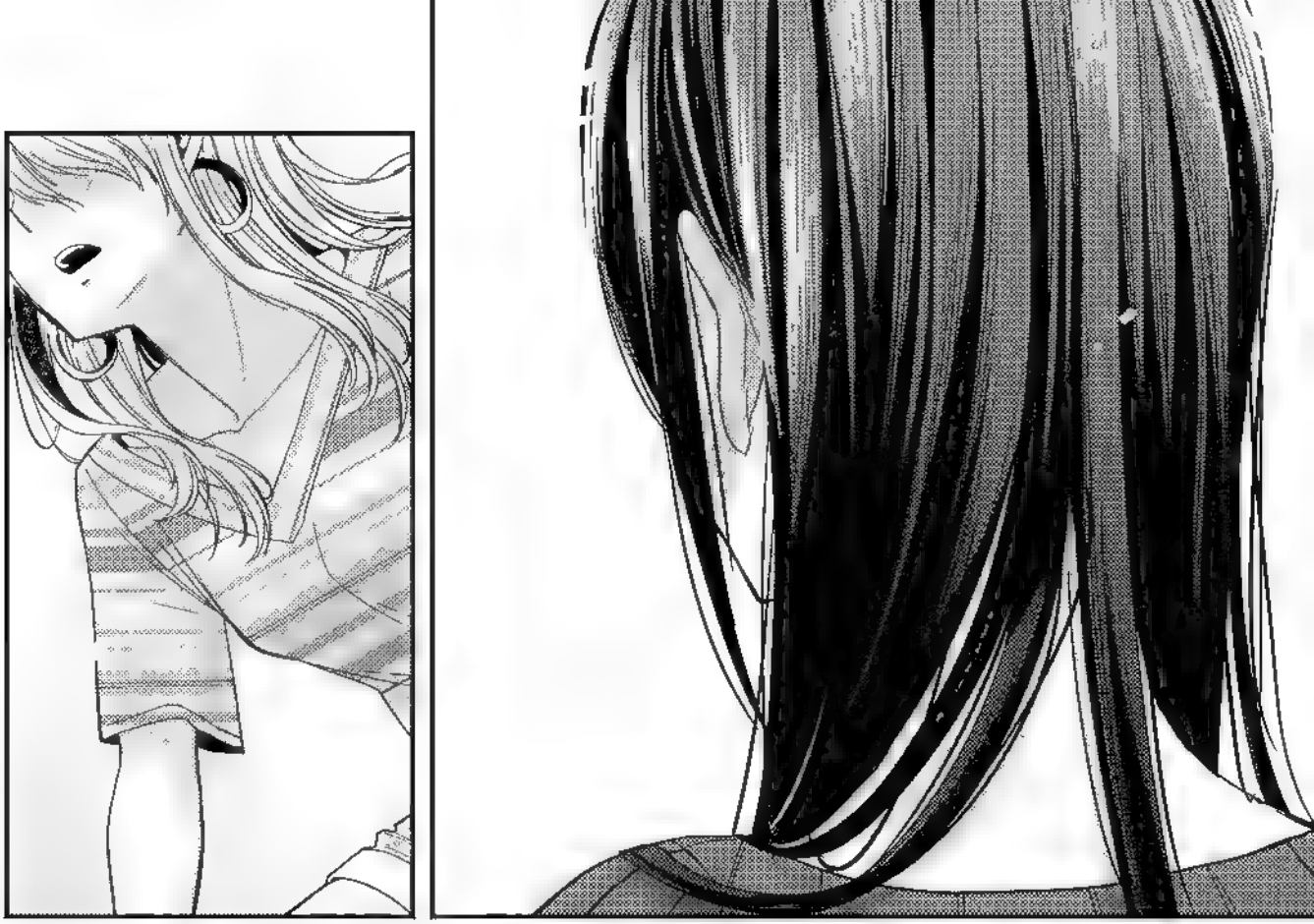
CORA ぼっ
HOJE É MUITO PERIGOSO!

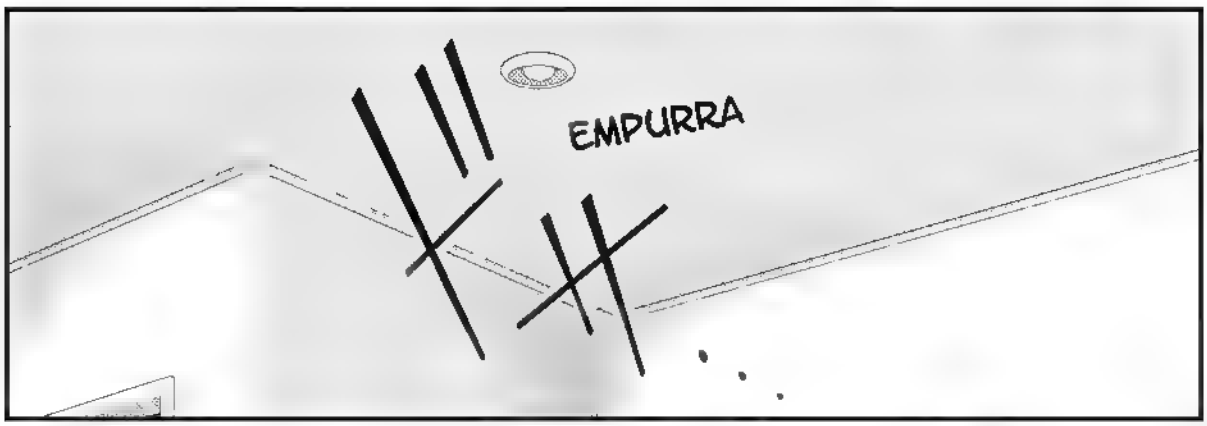
EH?
O QUE EU ESTOU FALANDO?!
JÁ QUE SEMPRE DORMIMOS JUNTAS,
É UM POUCO DESAPON-TANTE, NÉ?
E-EU ACHO QUE VAMOS FICAR EM CAMAS SEPARADAS HOJE...

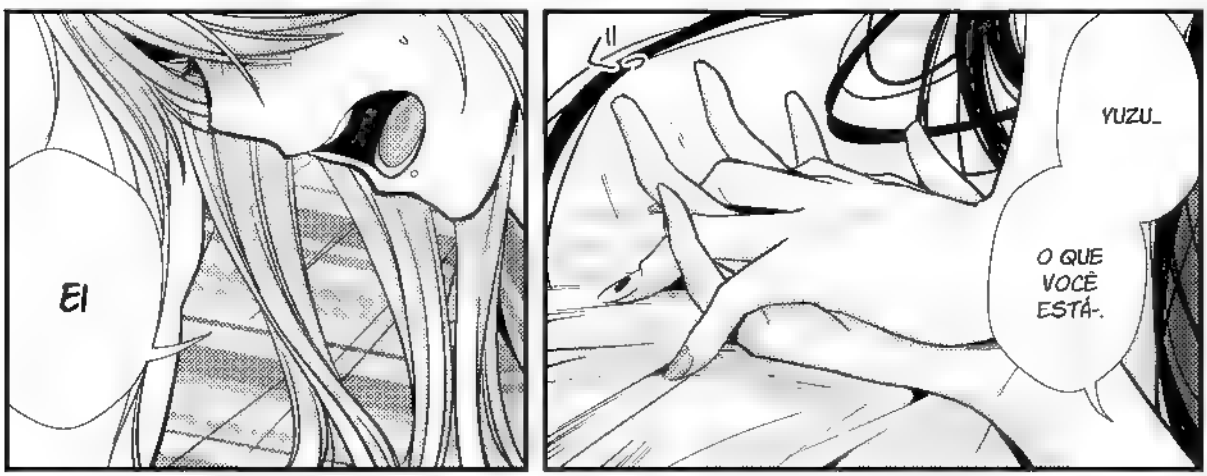
NÓS PODEMOS FICAR NA MESMA CAMA.

SE QUER DORMIR JUNTAS TANTO ASSIM,

É BRIN-
CADEIRA.
かあ…
CORA
EH?!
Isso é
tão embaraçoso!
EU FIQUEI
MUITO INCOMO-
DADA AGORA!
DROGA,
MEI!
MAS COMO
QUE ELA FAMA
UMA BRINCADEIRA
E UMA HORA
DESSAS




EMPURRA


EI
YUZU_
O QUE VOCÊ ESTÁ-.

はぁ
はぁ
VOCÊ TAVA BRINCANDO MESMO?

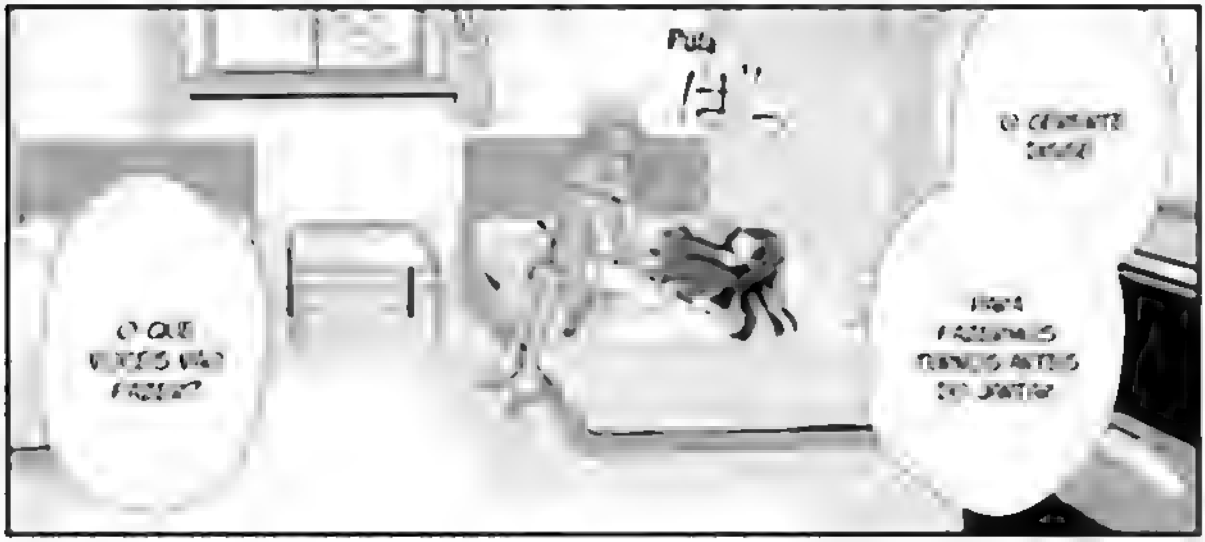
SEG...RA
!!
!

NÃO_
NÃO É ÓBVIO?

VOCÊ ESTÁ MENTINDO.

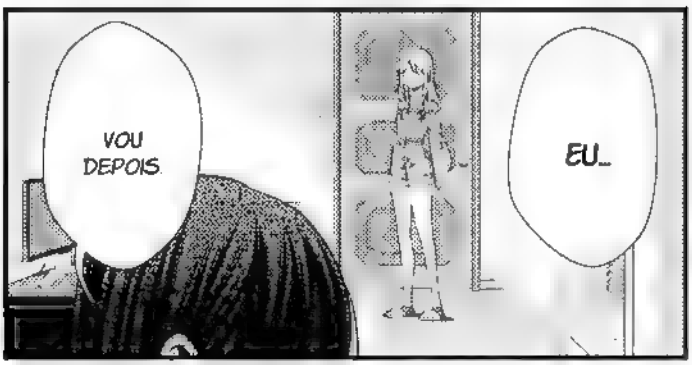
CORA

EI, YUZUCCHI!
ESTAMOS INDO PRAS FONTES!!


Puta
O QUE VOCÊS VÃO FAZER?

E...
VOCÊ, MEI?

TUDO BEM! EU JÁ VOU!


VOU DEPOIS.
EU...

TUDO BEM.
ENTÃO
EU VEJO VOCÊ DEPOIS.

ドクン
ドクン
ドクン

Quando, você tava crescendo, quais nutrientes você teve?
O quê?
EU, YUZU AIHARA, NÃO ESTOU ERRADA.
O NOSSO ROMANCE ALIMENTOU UM POUCO.

E CONECTAR OS NOSSOS SENTIMENTOS!

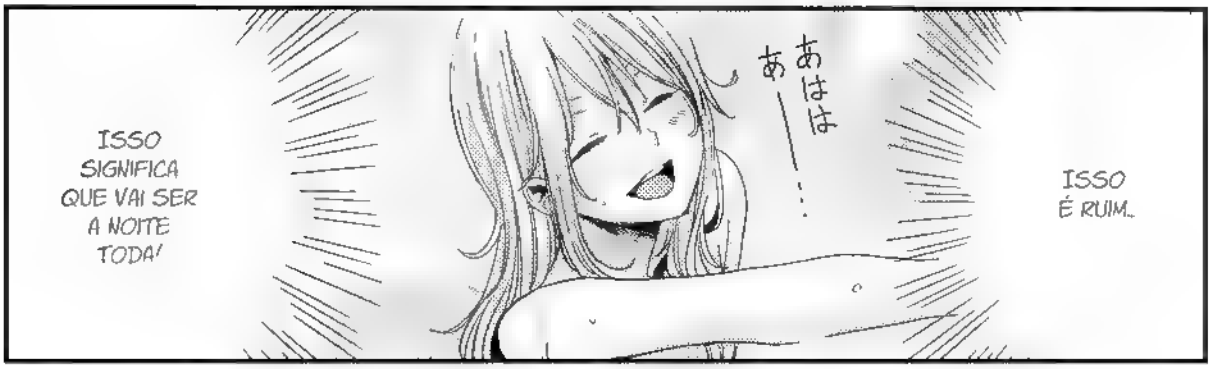
ELA SEMPRE VOLTA PRA TRÁS...
A VOZ DO CORAÇÃO DA MEI NUNCA É REVELADA.
É MELHOR EU IR.
É POR ISSO QUE AO INVÉS DELA SER FORTE DEVAGAR

AAHAHAHAHA, YUZU-CHAN!
?!?!?!?!?!
É UMA PENA QUE NÃO VAMOS TOMAR BANHO JUNTAS.
MAS EU ESTOU ANSIOSA PRA HOJE A NOITE!
CORA
APROXIMA
SEUS PENSAMENTOS ESTAVAM ESCRITOS NA SUA CARA, SABIA?
I-IMPOSSÍVEL QUE ESTEJAM ESCRITOS!
.....

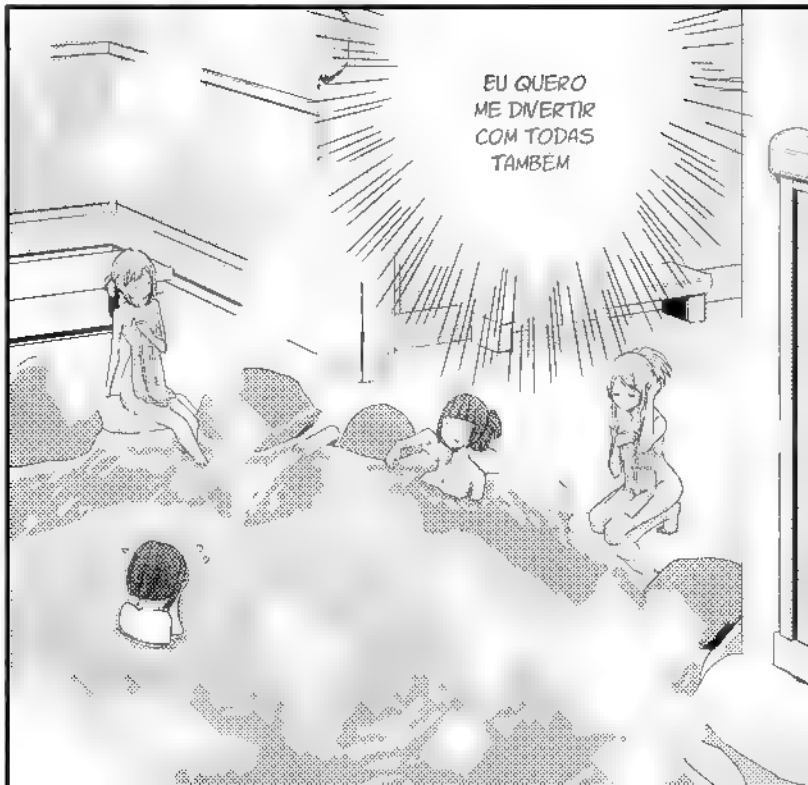
AH... A YUZU-CHAN PERDEDO-RA
ESTÁ CRESCEN-DO...
EU NÃO DISSE NADA PERVERTIDO! EU VOU EN-TRAR!
EI, EI, YUZUCCHI.
NÓS PODEMOS REUNIR NO SEU QUARTO HO-JE?

O EVENTO PRINCIPAL EM UMA VIAGEM É A NOITE, NÃO É?
AHAHAHA, É VERDADE!

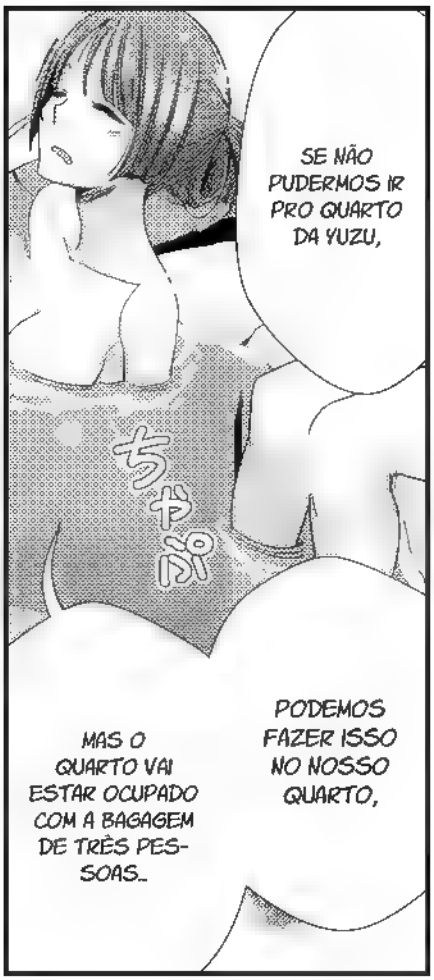
"EH" QUE RESPOSTA É ESSA?
EH?!


ISSO SIGNIFICA QUE VAI SER A NOITE TODA!
あはは
あ——…
ISSO É RUIM...

SORRI
UM BEIJO POR DIA...


EU QUERO ME DIVERTIR COM TODAS TAMBÉM

HM... AHHH, TUDO BEM.
PROVAVELMENTE NÃO TEM PROBLEMA.
EU VOU PERGUNTAR PRA MEI QUANDO EU VOLTAR.


SE NÃO PUDERMOS IR PRO QUARTO DA YUZU,
ちゃぷ
PODEMOS FAZER ISSO NO NOSSO QUARTO,
MAS O QUARTO VAI ESTAR OCUPADO COM A BAGAGEM DE TRÊS PESSOAS...

AH... NÃO ACREDITO QUE ESTOU EM UMA VIAGEM COM AS MINHAS AMADAS SENPAIS.
E CONSEGUIR COMPARTILHAR A MESMA ÁGUA...

Por que você tava com aquele sorriso na cara antes?
Era estranho.
Nada!

NÃO! NÃO!
VOCÊ TÁ ME IGNORANDO, NÃO TÁ?
PARECE QUE ESTOU SONHANDO!

BOM, EU ACHO QUE SIM...
Só agora você fala comigo?
EH~
ISSO TUDO É GRAÇAS À VOCÊ, MATSURI!

EU NÃO PRECISO OUVIR ISSO...
SE NÃO FOSSE POR ELA, NÃO ESTARÍAMOS AQUI.
MATSURI SÓ JOGOU A OPORTUNIDADE,

SE NÃO FOSSE PELO CONVITE DA MATSURI,

EU NEM IRIA IMAGINAR EM FAZER UMA VIAGEM

COM TODO MUNDO

OBRIGADA, MATSURI

サブロウタ先生に応援のメッセージを。

完 先

コミック百合姫編集部気付 サブロウタ先生係

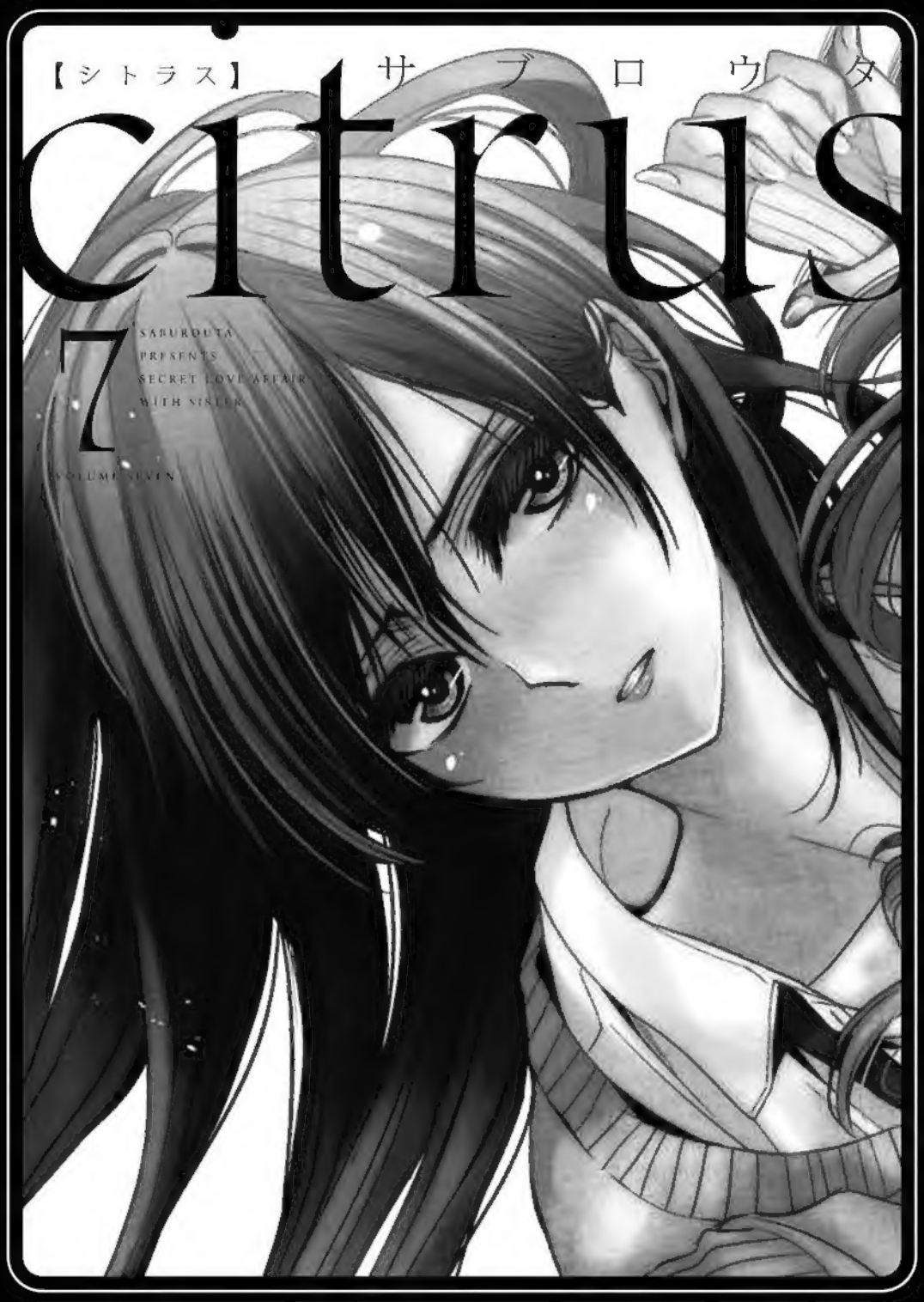
EU ESTOU
MUITO FELIZ

NÃO É COMO SE EU QUISESSE IR EM UMA VIAGEM COM TODO MUNDO.
SE A YUZU-CHAN ESTIVER FELIZ, ENTÃO PRA MIM JÁ BASTA...
APERTA
NÃO...
NÃO...

C-Cala Boca!
Matsuri, você é tão fofa! Fiquei emocionada!

CORA
AH...

To be continued.



初心ギャル×黒髪ビッチ=×××

本体680円＋税／B6判／(株)一迅社

IN STORE NOW

CRÉDITOS FINAIS

TRADUÇÃO:
AKAMY

REVISÃO DE TRADUÇÃO:
AKAMY

EDIÇÃO (LIMPEZA):
EAJEEU

EDIÇÃO (DIAGRAMAÇÃO):
MATTHEW

REVISÃO GERAL:
EDWIN SCOTT

CENAS DO PRÓXIMO CAPÍTULO

HTTP://GOKIGENYOU.COM.BR